

21 mei '12

2

IS TEVEEL

HANS BOSKAMP PRESENTEERT  
HETTY VERHOOGT-WILL VAN SELST



**TWEE IS TEVEEL**

THE OWL AND THE PUSSYCAT

VAN  
BILL MANHOFF



**„twee is te veel“**

inderdaad, de beeldhouwer pygmalion zat pas met een probleem, toen hij zijn meesterwerk voltooid had: want toen hij er eindelijk in geslaagd was om het weerbarstige marmer die vormen te geven, die hem als het ideaal van vrouwelijk schoon voor ogen hadden gezweefd, kon het niet anders of hij moest die volmaakte vrouw gaan aanbidden. de nederlandse schouwburgbezoeker is ook met de andere kant van dit klassieke probleem vertrouwd - niet in de laatste plaats dankzij shaw en het nog recentere „my fair lady“, waarin op musische wijze duidelijk wordt, dat ook eliza doolittle een parallelle metamorfose ondergaat: zij immers wordt van puur „materiaal“ een door en door menselijk schepsel, dat denkt en voelt.

snel een woord ter geruststelling: u bezoekt vanavond geen beeldhouwerswerkplaats. er wordt ook niet gehakt, dat de splinters eraf vliegen. evenmin zal uw klassieke kennis in het geweer worden geroepen. het gaat uitsluitend en alleen om mensen. twee mensen.

en laten wij het dan maar eerlijk toegeven: juist in die periodes, dat twee mensen een poging wagen om een hechte eenheid te gaan vormen, komen er altijd weer momenten, dat de eeuwigdurende strijd tussen hersenen en hart aanleiding kunnen geven tot de hartgrondige, maar ongegronde verzuchting - twee is te veel!  
alfred pleiter.

**twee is te veel.**

met **hetty verhoogt** en **will van selst**

productie: hans boskamp  
regie: paul melton  
decor + graf. vormgeving: jean marie fiévéz  
vertaling: alfr. pleiter  
costuums: ton verheugen en els korver  
techn. leiding: hans van dijk  
management: ned. theater bureau den haag  
070-112854 of 116209  
public. relations: bum verbiesen  
décor vervaardigd door: arti decora  
drukwerk: grafisch servicebedrijf - amsterdam  
telefoon 020-766800-384673  
fotografie: carel de vogel

**personen:**

f. sherman: **will van selst**  
doris w.: **hetty verhoogt**  
het gehele stuk speelt in een flat in san francisco.

I.

even na middernacht.

II.

tafreel 1. - de volgende morgen.

tafreel 2. - diezelfde middag vier uur.

tafreel 3. - de volgende morgen.

tafreel 4. - die nacht om twee uur.

tafreel 5. - de volgende avond.

tafreel 6. - drie weken later.

III.

een week later.



### hetty verhoogt

was vanaf de eerste leerjaren een zeer veel belovende leerlinge van de mariaschool aan de amsterdamse da costakade, waar zij het gymnastiekonderwijs volgde met lange zwarte kousen. bezocht vervolgens de m.m.s., hetgeen haar door derzelver structuur gelegenheid bood om zich vooral te bekwamen in travesti-rollen.

de drie jaar doorgebracht aan de marnixstraat (toneel academie) werden in 1961 afgesloten met een (volgens kenners) opvallend goed eind-examen. bij de nederlandse comedie speelde zij in „look back in anger“, „op hoop van zegen“ (jo) „driestuiversopera“ (jennie), „de botterikken“, „midzomernachtsdroom“. op de beeldbuis verscheen zij in „zeemansvrouwen“, „mijn broer en ik“, „zo goed als nieuw“, en „de kleine waarheid“.

enige liefhebberij: lief zijn voor echtgenoot en twee schatten van katten.

### will van selst

geboren (uiteraard) in 1937 te amsterdam, waar hij nog steeds en gelukkig woont. na de gebruikelijke middelbare schooljaren drie jaar toneelschool. deed in 1958 eindexamen en kwam bij de nederlandse comedie. werd daarna telkens ingezet bij het lopende-band-proces van eindeloos veel premières. o.a. „kasteel in zweden“, „rose tattoo“, „wie is bang voor virginia wolfe“, „op hoop van zegen“, „moortje“, om slechts enkele van de hoogtepunten te noemen. tal van t.v.-rollen („kiss me, kate“, „carnival“, „muitertij op de caine“, „comedie 00-1“ en gevarieerd showwerk.)

hobbies: paardrijden en koken, uiteraard afwisselend. geliefkoosde verblijfplaats: tussen de koele lakens naast zijn echtgenote. motto: „twee is net genoeg!“





**paul melton**

heeft in amerika zijn sporen verdiend op het gebied van film-, toneel- en t.v.-regie. hij studeerde cum laude af aan de new york university; werkte met the actors studio en the open theatre; en docerde aan the american academie of dramatic art. als t.v.-producer bij c.b.s. heeft hij ruim vier jaar lang gemaakt. verder heeft hij een aantal documentaires geschreven en geregisseerd waarvan één in opdracht van de verenigde naties. naast dertig andere toneelstukken en opera's regisseerde hij: the american dream, zoo story van edward albee; the glass menagerie, suddenly last summer van tennessee williams; of mice and men van john steinbeck; trouble in tahiti van leonard bernstein; the telephone van gian carlo menotti; the visit van friedrich durrenmatt. te utrecht.

hier regisseerde hij: coriolanus van william shakespeare; de sprakelozen van lodewijk de boer; gevallen als een bom (we bombed in new haven) van joseph heller; 2 x new york (the indian wants the bronx) van israël horowitz; de kneep (the knack) van ann jellicoe; kortsluiting (the private ear en black comedy) van peter schaffer. dit jaar geeft hij college in regie aan de universiteit te utrecht.

**jean-marie fiévéz.**

de interesse voor de kunst begint bij jean-marie fiévéz al vroeg: in 1961 volgt hij op 12-jarige leeftijd al een cursus tekenen en kunstgeschiedenis op de academie in brussel, waar hij de jongste kursist is. tijdens zijn middelbare schooltijd volgt hij een avondcursus in bouwtechnisch tekenen op dezelfde academie. met 16 jaar verlaat hij de middelbare school om 2 jaar graphic design op het institut superieur st. luc in brussel te studeren. in 1967 begint hij op de ecole national superieur d'architecture et des arts visuels; specialisatie dekorontwerpen. als jean-marie fiévéz deze studie in juni 1971 als eerste en cum laude beeindigt, heeft hij gedurende zijn laatste studiejaar 10 dekors voor beroepstoneel in belgië ontworpen. bij het centre dramatique de liege werkt hij voor de eerste keer met paul melton. momenteel ontwerpt hij 2 dekors voor de opera studio. in het rideau-theater van brussel maakt hij het dekor voor het nieuwste stuk van forlani: le bal des chiens".

het ministerie van cultuur heeft jean-marie fiévéz gekozen om belgië te vertegenwoordigen op de biennale van parijs in sept. 1971. zijn projekt is een mobile combinatie van plateau en zaal voor een audiovisueel gebeuren, waarbij 6.000 toeschouwers aanwezig zullen zijn.





**hans boskamp**

'n producer, die immer op zoek is naar een volmaakt produkt, getuige de volgende ontwikkeling: „potasch en perlemoer“, „anatevka“, „spring uit het raam, schat we gaan trouwen“, „oh! calcutta“, het onderhavige project en (première 2 september) „wachten tot het donker wordt“, in samenwerking met j. ch. defourny. verder hebben de zwarte schijven zijn voortdurende belangstelling, terwijl hij ook nog her en der zijn oude metier van acteur beoefent. in tegenstelling tot zijn sport carrière dit laatste vooral, wanneer invallers dienen te worden opgesteld. met andere woorden: de typische grote pier van de vaderlandse showbizz. komt constant tijd te kort. enfin, tijd is geld.

**alfred pleiter**

is sinds geruime tijd een direkte schakel tussen uitgever en ontvanger (der belastingen). daarnaast journalistiek en tekstschrijver. heeft o.a. ruim 760 titels vertaald. van miller en gogol tot annouille en coward. vrijetijdsbesteding: het bedenken en uitvoeren van practical jokes. bezocht alle werelddelen met uitzondering van antarctica. is thans de halve eeuw ruimschoots gepasseerd, maar nog immer in nauw contact met de zich zo dynamisch ontwikkelende nederlandse taal. voornamelijk omdat deze op de voet te volgen is in de talrijke verschijningsvormen van de horeca sector.



